


¡Bienvenidos al Kinder!



 **HILLSBORO** SCHOOL DISTRICT

Programa del Kinder de Día Completo

MANUAL PARA PADRES

Llevar a nuestros niños
a la escuela es muy
importante.

—Lucy Calkins

ÍNDICE

Nuestra filosofía	2
¿Por qué un kínder de día completo?.....	3
Una experiencia típica del kínder	4
El currículo del kínder.....	5
El progreso de sus niños	7
La seguridad de sus niños	8
Buenos hábitos de asistencia.....	8
Preparándose para el kínder.....	9
¿Están preparados sus niños para el kínder?.....	11
Los padres son socios.....	12
Inscribiendo a sus niños	13
Transporte en autobús.....	15
El primer día de clases	16
Preguntas más frecuentes.....	17
Información sobre la escuela.....	20



BIENVENIDA DEL SUPERINTENDENTE

¡Bienvenidos al Distrito Escolar de Hillsboro! Esperamos que sus niños nos acompañen durante una jornada educativa emocionante. En el kínder sus niños desarrollarán habilidades de aprendizaje para toda la vida, a medida que aprenden a compartir ideas y objetos, a resolver problemas, a desarrollar nuevas amistades, y también a prepararse para su ingreso al primer grado y más allá.

Les animo a que se conviertan en miembros activos del grupo de educadores que estará trabajando para desarrollar los talentos únicos que sus niños aporten a la escuela. Las escuelas exitosas dependen de la participación positiva y del trabajo conjunto con los padres. Entre las formas que tiene para participar se incluyen: ser un padre voluntario, unirse a la organización de padres y maestros, ser acompañante en las excursiones, y darle ánimo a sus niños.

El kínder es un tiempo emocionante para las familias. El equipo del kínder, respaldado por todo el personal del Distrito Escolar de Hillsboro, se encuentra listo para acompañarlos en este primer paso hacia una experiencia educativa satisfactoria y gratificante para sus niños. Gracias por todo lo que ustedes hacen, como padres y miembros de la comunidad, por nuestras escuelas.

—Mike Scott, Superintendente

La Misión del Distrito Escolar de Hillsboro
Vincular a todos los alumnos y ofrecerles estímulo,
para así asegurar la excelencia académica

NUESTRA FILOSOFÍA

“**EL KÍNDER** es una transición entre el hogar y la escuela, un puente entre la educación infantil y escuela primaria, es una base para el desarrollo de habilidades sociales y académicas.”

—Enseñanza y Aprendizaje en el Año del Kínder (2006)

El kínder de día completo, les ofrece múltiples oportunidades a los niños para experimentar, explorar, descubrir, enfrentarse a retos, resolver problemas y desarrollar su independencia. También es la base para el desarrollo de habilidades sociales y académicas, y para fomentar el amor por el aprendizaje a lo largo de toda la vida.

El Distrito Escolar de Hillsboro es consciente de que esta podría ser la

primera vez que los padres comparten la responsabilidad del cuidado de sus hijos. La prioridad de nuestros maestros, es la creación de un ambiente afectivo, seguro, solidario y receptivo para nuestros estudiantes y sus familias.

Al diseñar el ambiente de nuestro kínder, nos fijamos en las siguientes creencias:

- Creemos que los padres y las familias son nuestros socios en el proceso de educación
- Estamos aquí para guiar a los padres a través de la experiencia en la escuela
- Respetamos y celebramos la riqueza de los idiomas y las culturas representadas en nuestra comunidad
- Creemos que la formación y el mantenimiento de las relaciones con los adultos y otros niños, es fundamental para el desarrollo social y emocional de los niños
- Fomentamos la cooperación y el respeto mutuo
- Balanceamos unos exigentes estándares académicos con las prácticas apropiadas para la edad de los niños, para ayudarles a desarrollar las habilidades y los conocimientos que ya tienen
- Fomentamos el aprendizaje a través de una exploración activa, utilizando materiales apropiados para la edad de los niños, así como experiencias que ayudan a desarrollar lectores, escritores, científicos, matemáticos y artistas
- Asistimos a los niños con sus frustraciones y con el estrés, como una manera de desarrollar habilidades para resolver problemas



Por encima de todo, queremos que nuestros niños sean apoyados por un equipo de personal especializado, que les fortalezca, escuche, cree experiencias positivas, y les ayuden a tener éxito en la escuela y en la vida.

¿POR QUÉ UN KÍNDER DE DÍA COMPLETO?

La Ley 248 del Senado de Oregon autorizó jornadas de día completo a partir del año escolar 2015-16. Un programa de kínder de día completo, ha sido considerado durante mucho tiempo como la mejor práctica posible, y cuenta con el apoyo de organizaciones profesionales como la Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños y la Asociación Nacional de Educación. Muchas investigaciones muestran que el kínder de día completo ofrece muchos beneficios continuados, incluyendo habilidades de preparación para la escuela, rendimiento académico a largo plazo, mejora de la asistencia del estudiante, y desarrollo del lenguaje.

Un programa de día completo de alta calidad, es necesario para asegurar que los maestros tengan el tiempo suficiente para hacer frente a todos los estándares de kínder estatales, de manera que sean apropiados para el desarrollo de los niños y para asegurar que nuestros estudiantes tengan acceso completo a esta instrucción. Esta es una estrategia importante para conseguir que todos los estudiantes tengan éxito a través de toda su educación K-12, mediante la promoción de la igualdad y del cierre de la brecha en el rendimiento.

Varios estudios han demostrado que el kínder de día completo da como resultado:

- Mejoras en las puntuaciones de rendimiento de lectura y matemáticas
- Una menor probabilidad de que los estudiantes se atrasen un grado o sean referidos a programas de educación especial
- Unos beneficios académicos más duraderos para los niños económicamente desfavorecidos
- Efectividad en el cierre de la brecha de rendimiento entre los estudiantes de diferentes niveles económicos y orígenes raciales
- Mejora de la asistencia en los futuros grados

Hay una gran cantidad de aprendizaje, exploraciones y descubrimientos, que suceden en el kínder de día completo. Un programa de medio día, simplemente no proporciona la misma estructura, tiempo ni oportunidades para un crecimiento académico, social y emocional, que prepare a los niños para sus futuros años educativos.

EL KÍNDER DE DÍA COMPLETO

lleva a:

- Desarrollo de habilidades de preparación escolar
- Rendimiento a plazo largo
- Mejor asistencia
- Desarrollo del lenguaje

UNA EXPERIENCIA TÍPICA DE KÍNDER

Mientras que la rutina diaria puede variar de una escuela a otra, o incluso entre los maestros, reconocemos que el kínder es un grado diferente a los demás, a nivel de desarrollo. Nuestros programas de día completo serán diseñados para satisfacer las necesidades emocionales, físicas y de desarrollo de este conjunto único de estudiantes; no van a tratarse de “mini primeros grados.” Los maestros harán hincapié en que las prácticas respondan a las necesidades de desarrollo de los estudiantes durante todo el día, incorporando los descansos que sean necesarios, y promoviendo una experiencia de aprendizaje positiva.

Incorporamos las características de los programas de alta calidad:

- Oportunidades estructuradas para el desarrollo del vocabulario
- Bloques de tiempo dedicados y adecuados a la edad de los niños, para alfabetización, matemáticas y contenidos varios
- Oportunidades guiadas y/o estructuradas para el desarrollo de lenguaje y habilidades sociales a través del juego
- Acceso a las mismas oportunidades educativas, musicales, tecnológicas y de bibliotecas que las de los estudiantes de los grados 1-6
- Una sólida comunicación entre maestros y padres



Los estudiantes comenzarán el año aprendiendo las reglas y rutinas de la escuela y los salones. Los estudiantes practicarán escribiendo sus nombres. Habrá bastante aprendizaje activo. Los estudiantes aprenderán patrones con palabras, sus cuerpos, y con papel y lápiz.

Los niños comenzarán a aprender fonética, lectura, escritura y números. Muchos estudiantes pueden comenzar a escribir con ortografía inventada, esto no es malo y forma parte, de hecho, de una importante etapa en la alfabetización temprana. Las matemáticas y los números serán experienciales a principios de año, con más énfasis en conceptos como “más que” y “menos que.” Hacia el final del año, los estudiantes realizarán cálculos simples.

Hay una gran variedad de actividades, como muchos proyectos artísticos y de artesanías, que enseñan a los niños a seguir instrucciones y les resultan agradables. Se anima a los niños a que hablen para desarrollar habilidades de lenguaje y experimenten con los libros. Los estudiantes trabajarán con objetos reales, como medir su altura con patatas.

EL CURRÍCULO DEL KÍNDER

Entonces, ¿qué van a aprender los niños? A lo largo del año escolar, los niños estarán aprendiendo y creciendo activamente de varias maneras. Esto es lo que van a aprender a hacer en el kínder de día completo:

Artes del lenguaje

- Nombrar colores básicos
- Reconocer las letras mayúsculas y minúsculas y saber los sonidos consonantes iniciales
- Identificar sonidos de las letras del alfabeto
- Recordar la secuencia de eventos en una historia
- Disfrutar de canciones, cuentos y poesías
- Hablar de forma comprensible y compartir y dictar experiencias
- Seguir instrucciones orales y usar una variedad de habilidades de audición
- Escribir nombres con letras minúsculas correctas
- Desarrollar una conciencia fonológica (sonidos de las letras dentro de las palabras)
- Expresar ideas en papel utilizando su conocimiento sobre sonidos y letras



Matemáticas

- Contar de 0 a 100
- Identificar y escribir de 0 a 20
- Conocer los valores de los números de 0 a 10
- Identificar formas: óvalo, círculo, rectángulo, cuadrado, triángulo
- Demostrar comprensión de los conceptos de suma y resta hasta seis
- Reproducir patrones simples
- Clasificar y ordenar objetos
- Participar en las actividades del calendario
- Identificar los días de la semana y los meses del año
- Identificar monedas de uno, cinco, diez y veinticinco centavos por su nombre y valor
- Interpretar un gráfico de dos columnas

Ciencia

- Identificar las características de las cosas vivas y no vivas
- Identificar las características de las plantas y los animales
- Entender el movimiento
- Identificar los objetos en el cielo
- Entender que el sol calienta la tierra, el aire y el agua



Ciencias Sociales

- Tomar conciencia de:
 - Ayudantes de la comunidad (carreras profesionales)
 - Fiestas tradicionales
 - El medio ambiente
 - Diferencias multiculturales

Artes

- Desarrollar una apreciación de la música
- Participar en actividades de movimiento y dramatización
- Aprender y cantar canciones sencillas
- Explorar y utilizar una variedad de medios artísticos: pintura, pintura de dedos, arcilla, acuarelas, tiza, cortar y pegar
- Tomar conciencia de la forma y el color como elementos de diseño



Biblioteca/Medios

- Aprender las reglas de la biblioteca y del cuidado de los libros
- Desarrollar la capacidad para localizar y seleccionar materiales de la biblioteca
- Participar en la hora del cuento
- Introducción a diversos autores e ilustradores

Tecnología

- Iniciarse en el uso básico de las computadoras (abrir un programa/archivo, teclear un nombre, imprimir, cerrar un programa/archivo)
- Aprender sobre el cuidado básico de los equipos
- Familiarizarse con la terminología de computación

Hábitos de Salud Positivos

- Poseer conocimiento de los procedimientos sobre seguridad, higiene personal y nutrición
- Participar en actividad física, actividades y juegos en grupo, y comprender su importancia
- Buscar y hacer amigos
- Respetar y responder positivamente a la autoridad, derechos y propiedad de otros
- Conocer números de teléfono y direcciones
- Demostrar un estilo de vida positivo, y habilidades de toma de decisiones y resolución de problemas



EL PROGRESO DE SUS NIÑOS

Al inicio del año escolar, ustedes y el maestro de sus hijos, se reunirán para discutir los objetivos del kínder y cómo se medirá el progreso. Las habilidades de preparación de sus hijos serán evaluadas durante las primeras semanas en la escuela; estos resultados no sólo son orientativos para las políticas educativas del Estado, sino que también ayudarán a los maestros a guiar su instrucción en los salones.

Los padres aprenderán sobre la Guía de Puntuación de los Reportes de Progreso del kínder. Esta guía define las expectativas basadas en los estándares educativos adoptados por el Departamento de Educación de Oregon y la secuencia del currículo e instrucción determinada por el Distrito Escolar de Hillsboro.

La guía de puntuación define los objetivos de rendimiento para cada trimestre. El reporte de progreso indica si el estudiante está en camino hacia el cumplimiento de estos objetivos, y también está destinado a mostrar la mejoría hacia los objetivos finales que se indican en el cuarto trimestre.



LA SEGURIDAD DE SUS NIÑOS

La seguridad de sus niños es nuestra preocupación número uno. Asegúrese de que sus hijos sepan:

- Nombre y apellidos de los padres y/o tutores legales
- Dirección y número de teléfono con código de área
- No hablar con extraños ni aceptar e ser llevado en un vehículo
- Caminar de frente al tráfico
- Cruzar las calles con cuidado en las esquinas o en el paso peatonal
- Comportarse con cuidado en el paradero del autobús y en el autobús
- Ir directamente a casa después de la escuela
- Qué hacer cuando no hay nadie en casa (eje. plan de emergencia, etc.)

Planeen una ruta segura, hacia y desde, la escuela. Repasen la ruta con sus hijos, explicándoles los peligros del tráfico y lo métodos seguros para cruzar las calles. Seleccionen la ruta más segura y protegida, escogiendo los cruces con cuidado. Es más seguro acompañar a sus hijos a la escuela, o al paradero del autobús.

BUENOS HÁBITOS DE ASISTENCIA

Los estudiantes que desarrollan buenos hábitos de asistencia desde una edad temprana edad, tienen más probabilidades de continuar con estos hábitos positivos a lo largo de sus años académicos y en sus futuras carreras profesionales. Como padres, una de las cosas más importantes que pueden hacer para apoyar la educación de sus hijos, es hacer que la asistencia regular y puntual, sean una prioridad diaria.

La enseñanza en clase provee a los estudiantes con experiencias prácticas interactivas y el apoyo del maestro. Los estudiantes que están ausentes pierden este valioso tiempo de instrucción y pueden atrasarse en la escuela. Ayúdenles a sus niños, a desarrollar una rutina en las mañanas para estar preparados para la escuela y llegar a tiempo listos para aprender, los dispondrá para el éxito en el kínder y más tarde en la vida.

¡CADA DÍA CUENTA!

Los niños que llegan 10 minutos tarde a la escuela cada día, pierden 30 horas de instrucción durante el año escolar.

PREPARÁNDOSE PARA EL KÍNDER

Expectativas del Maestro

Sorprendentemente, los maestros del kínder califican a los siguientes tres factores, como los más importantes para la preparación para el kínder: estar saludables, bien nutridos, y bien descansados. Los maestros no se centran en las habilidades académicas, tanto como los padres tienden a hacer-

lo. Después de estos factores, los maestros de kínder necesitan que los estudiantes sean capaces de comunicar sus necesidades con palabras, seguir instrucciones, compartir, tomar turnos, ser sensibles a los sentimientos de los demás, y no ser disruptivos. Los estudiantes necesitan ser capaces de responder a su nombre y a las palabras de alerta. Los maestros quieren que los estudiantes del kínder, sean capaces de identificar cuatro colores, partes importantes del cuerpo, y sostener un lápiz.

Lo que Ustedes Pueden Hacer para Prepararse

Hay varias cosas que pueden hacer para desarrollar la sensación de seguridad de sus hijos y hacerles sentir entusiasmo por el kínder.

- Asegúrense de que sus hijos hayan tenido todos los chequeos de rutina para niños, y que todos los problemas de salud estén siendo tratados.
- Fíjense en los programas de desayuno y almuerzo escolar de escuela de sus hijos, o en la página web de los Servicios de Nutrición. También hay recursos alimenticios disponibles a través del Centro de Recursos para Familias del Distrito y el Servicio de Extensión del Estado de Oregon.
- Desarrollen una rutina para irse a la cama y para despertarse, al menos dos semanas antes de que comiencen las clases. Los niños del kínder dormir entre 10 ay 13 horas por noche, y levantarse a tiempo para estar listos para el autobús, vestidos, peinados, y alimentados (si es que van a tomar el desayuno en casa).
- Empiecen a felicitar a sus hijos por usar palabras para comunicar sus necesidades, en lugar de que lo hagan con gritos, gruñidos o utilizando otro tipo de comunicación no verbal. Modelen respuestas y comportamientos apropiados para sus niños.
- Jueguen con sus hijos, juegos que se centren en seguir instrucciones, como “Red Light, Green Light,” y felicítenles cuando compartan y tomen turnos.
- Practiquen habilidades sociales; encuentren situaciones en las que sus hijos puedan interactuar con otros niños, en situaciones estructuradas y no estructuradas.

Los tres factores más importantes para la preparación al kínder

**SALUDABLES
BIEN NUTRIDOS
BIEN DESCANSADOS**

- Elogien a otros niños que compartan o tomen turnos, si sus niños tienen dificultades con esas habilidades; aprenderán que esto es importante para ustedes, ya que leuyen alabar dichas habilidades.
- Comiencen a identificar los sentimientos de los demás (eje. “él está feliz hoy,” “estoy muy emocionado por eso,” “ella se ve triste,” “¿él tiene hambre?”).
- Asegúrense de que sus hijos sepan su primer nombre; a veces a los niños se les llama con un apodo en familia, y no responden a su primer nombre cuando ingresan a la escuela.
- Practiquen actividades que motiven a sus hijos a sentirse cómodos con algunas actividades básicas, como vestirse solos, guardar los juguetes, y atender sus propias necesidades en el baño. Es importante que sus hijos hayan desarrollado un sentido de confianza en su capacidad para cuidar de estas cosas, antes del primer día de clase.
- Ayuden a sus hijos a que aprendan a nombrar los colores y las partes del cuerpo.
- Permitan que sus niños jueguen con lápices y papeles para dibujar y practicar escritura real o simulada.
- Asistan a la orientación del kínder de su escuela para que sus niño puedan conocer al personal y ver a dónde van a ir. Si es posible, muéstranle a sus niños la cafetería, la oficina, el gimnasio y la biblioteca para que se sientan más cómodos cuando comience realmente el kínder.
- Si creen que la transición al kínder será difícil para sus niños, ayúdenles a estar más familiarizados con la escuela antes de comenzar el año escolar. Llévenlos a pasear brevemente alrededor de la escuela, que jueguen en el patio, y háblenles sobre lo que puede esperar durante el kínder, para desarrollar su sentido de seguridad y crear entusiasmo antes del comienzo de la escuela.
- Cuando ustedes los padres o tutores legales, reciban el paquete del kínder, revisen todos los materiales para que puedan entender las expectativas y el horario en la escuela de sus hijos. Pregúntenle al maestro cuándo llegarán a casa las carpetas de tareas y cuándo tienen que ser regresadas. Las hojas de permisos y los boletines de noticia, por lo general llegan a casa dentro de las carpetas de tareas.



¿ESTÁN PREPARADOS SUS NIÑOS PARA EL KÍNDER?

Lista de Expectativas del Maestro

La siguiente es una lista de las habilidades básicas recomendadas por los maestros del Distrito Escolar de Hillsboro, para ayudar a los padres a preparar a sus hijos para el kínder:

- Entrenado para ir al baño (limpiarse, hacer correr el agua y lavarse las manos)
- Reconocer su nombre cuando se le llama y también por escrito, que puedan escribir su nombre (conoce las letras correspondientes)
- Independencia con sus necesidades básicas
 - Atarse los zapatos
 - Usar el cierre y los botones
 - Sonarse y limpiarse la nariz
 - Ajustarse los pantalones
 - Llenar y cerrar la mochila
 - Empujar sillas
 - Guardar los juguetes
 - Exposición a algunos números de teléfono
- Sentarse y escuchar un cuento durante 10 minutos
- Visitas habituales a la biblioteca o colección familiar de libros
- Cantar algunas canciones o juegos con los dedos (como “Itsy Bitsy Spider” o “Saco Una Manita”) en su lengua materna
- Reconocimiento de algunas letras en el idioma nativo (reconocer que hay diferencias entre números y letras)
- Habilidades sociales
 - Entender lo que es el espacio personal, no tocar lo que no sea suyo
 - Conocer la diferencia entre la familia y los amigos
 - Experiencias preescolares anteriores
 - Citas para jugar
 - Ser responsables
 - Aprender a no tener miedo
 - Ser capaces de pedir ayuda o pedir traducción
 - Experiencia con el programa Head Start, si fuera necesaria
- Habilidades con útiles
 - Exposición a uso de lápices, marcadores, lápices de colores, etc.
 - Sostener lápices, tijeras y otras herramientas con un agarre apropiado
- Habilidades con números
 - Contar hasta 5 o 10
 - Reconocer los números de 1 a 10
 - Capacidad para escribir algunos números
- Conciencia de las partes del cuerpo, de las formas y colores



LOS PADRES SON SOCIOS

Como el primer maestro de sus hijos, ustedes tienen un papel muy importante en el éxito académico. Al mostrar interés en lo que sus hijos están aprendiendo en la escuela, ustedes expresan el importante valor que tiene la educación. A continuación se detallan algunas cosas simples que ustedes pueden hacer para apoyar a sus hijos:

Léanle a sus hijos todos los días: El maestro de sus hijos puede ofrecerles algunas recomendaciones. Permitan que sus niños seleccionen temas apropiados para su edad y que sean de su interés. El desarrollo de una base sólida para la lectura, comienza con la emoción de un niño y la pasión por las historias.

Escuchen atentamente: Cuando sus hijos les hablen de sus intereses en la escuela (ya sea una actividad de clase, o un nuevo amigo), o cuando expresen una preocupación. Muestran entusiasmo por el trabajo escolar que sus hijos traigan a casa y háganles preguntas sobre las actividades.

Aprendan el horario de sus hijos: ¿Qué día de la semana sus hijos tienen educación física, biblioteca, música, etc.? De esa manera, ustedes pueden asegurarse de que tienen zapatos deportivos para la clase de educación física. También les ayudará a hacerles preguntas específicas que estimulen a los niños a comunicar lo que les pasó ese día en la escuela, como “¿Qué cantaste hoy en la clase de música?”

Asistan a las actividades escolares: Tales como conferencias escolares, presentaciones, noches de diversión familiar y reuniones de grupos de padres. Todas estas actividades les permitirán conocer al maestro de sus hijos, sus amigos, y a otros padres.

¿Sus hijos tienen problemas para adaptarse? Comuníquense con el maestro de sus hijos. Todas las escuelas quieren que sus hijos tengan éxito de verdad; ustedes conocen a sus hijos mejor que nadie, así que favor compartan cualquier información con la escuela, que les ayuden a sus hijos a tener éxito.



INSCRIBIENDO A SUS NIÑOS

Prueba de Edad/Nombre Legal

Sus niños son elegibles para comenzar el kínder al inicio del nuevo año escolar, si han cumplido cinco años antes, o el 1^{er} de septiembre de ese año escolar. Se les pedirá a los padres/tutores legales, que presenten prueba de la fecha de nacimiento de los estudiantes, al momento de inscribirlos al kínder. Los documentos deben incluir el nombre legal completo de los niños.

Los siguientes documentos pueden ser aceptados para verificar la fecha de nacimiento del estudiante:

- Original o copia del certificado de nacimiento
- Pasaporte actual
- Documentación de inmigración/naturalización
- Tarjeta de identificación del Consulado de México
- Tarjeta de residencia para extranjeros
- Decreto de adopción o certificado de adopción emitida por un tribunal
- Documentos de un tribunal indicando cambios en el registro del nombre legal

La Política JECA-AR del Distrito Escolar de Hillsboro, proporciona más información sobre los procedimientos de inscripción de los estudiantes, su residencia y la documentación requerida. Los formularios de inscripción están disponibles en su escuela, y en el sitio web del Distrito.

Registros de Salud (vacunas requeridas y dosis)

La ley del Estado de Oregon, requiere que los estudiantes hayan recibido las vacunas apropiadas antes de su ingreso a la escuela. Se les pedirá a los padres/tutores legales que proporcionen un formulario completo del Certificado Oregon del Estado de las Vacunas “Oregon Certificate of Immunization Status” (CIS, por sus siglas en inglés), al momento de inscribir a sus hijos en kínder.

La siguiente tabla muestra las vacunas requeridas por la ley del Estado de Oregon, para la admisión de un estudiante de primaria a la escuela. Es requerida la documentación, de al menos una dosis de cada vacuna, para ingresar en la escuela:

VACUNA	DOSIS	VACUNA	DOSIS
Difteria, Tétano y Tos Ferina (DTaP)	5	Sarampión, Paperas y Rubéola	2 MMR o 2 Sarampión, 1 Paperas, 1 Rubéola
Hepatitis B	3	Hepatitis A	2
Polio	4	Varicela (chickenpox)	1

<http://bit.ly/2jaEh67>

La Salud de sus Hijos

Nos esforzamos en ofrecerles a todos los niños, un ambiente escolar saludable y seguro. Para lograr este objetivo, solicitamos su colaboración en el cumplimiento de las siguientes recomendaciones:

Enfermedades: Los niños que estén enfermos no deben ir a la escuela, asegurando así que reciban el descanso y la atención adecuada, y evitar el contagio de enfermedades. Cualquier niño que tenga fiebre, al tomársele la temperatura oralmente que sea superior a 100.5°F (38°C) podrá regresar a la escuela, una vez temperatura corporal haya vuelto a la normalidad (98.6°F o 37°C de temperatura oral), durante al menos 24 horas, sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre.

Información de Contacto de Emergencia: Si sus hijos enferman o resultan seriamente heridos estando en la escuela, haremos todo lo posible para comunicarnos con ustedes inmediatamente, de acuerdo con la información de contacto que ustedes le hayan proporcionado a la escuela. Asegúrense de que la escuela tiene sus números de teléfonos actualizados, para poder comunicarnos con ustedes durante el día escolar.

Medicamentos en la Escuela: Si un niño necesita medicación durante el horario escolar, ya sea con receta o sin receta, el padre o tutor legal deberá llenar el formulario de medicamentos requeridos en la escuela del niño, junto con instrucciones escritas que autoricen al personal de la escuela, a dispensar el medicamento. Se requiere que el padre o tutor legal, y no el niño, traigan el medicamento en su envase original a la oficina de la escuela.

Cambios y Cierres en el Horario Escolar

La seguridad del estudiante es la principal consideración, al momento de determinar si se altera el horario escolar, en caso de mal estado del tiempo, o de cualquier otra situación inesperada, o de emergencia. Puede haber momentos en los que sea necesario retrasar el comienzo de las clases, enviar a los estudiantes a casa antes de tiempo, o cerrar la escuela por el día.

Por favor, asegúrense de proporcionar a la escuela la información precisa de sus contactos de emergencia, para poder comunicarnos con ustedes, si fuera necesario. En caso de un cambio inesperado en el horario de la escuela, el Distrito y la escuela afectada, harán todo lo posible para informarles a las familias del cambio, tan pronto como sea posible. El sitio web del Distrito, se utiliza como la principal herramienta de comunicación, en caso de retrasos o cierres de las escuelas. En casos de inclemencias del tiempo, el Distrito Escolar de Hillsboro, le proporciona información a los principales medios de comunicación (tanto de televisión como de radio) en el área metropolitana de Portland, para que difundan las últimas noticias.

Nuestras escuelas operan bajo la política de “campus cerrado.” Esta política requiere que los padres/tutores legales, firmen cuando vienen a recoger a sus hijos, antes de la hora de salida normal de la escuela.

TRANSPORTE ESCOLAR

A los niños del kínder les encanta ir en el autobús; ahora son “niños grandes.” Nuestro personal de transporte y de las escuelas, trabajan juntos para garantizar un viaje seguro y feliz para nuestros niños.

Hay transporte escolar disponible para los estudiantes K-6, que viven fuera de la “zona de caminar” (a más de una milla de la escuela), o cuyo camino a la escuela los lleva a través de una “zona de peligro” según lo determinado por nuestro Departamento de Transporte. Las rutas de autobuses, se diseñan justo antes del año escolar, con base en el número de niños inscritos y en el número de pasajeros previstos para cada ruta. Al permitir que los niños viajen en el autobús durante la primera semana de clases, les ayuda a establecer la ruta y horario de autobús permanente para el resto del año escolar.

Dependiendo de la escuela, los niños del kínder pueden recibir una etiqueta u otro medio de seguimiento, que puedan llevar puesto durante las dos primeras semanas de clases, hasta que se familiaricen con su rutina de transporte escolar. El personal estará a su disposición para supervisar y ayudar a los niños en la escuela.

Si sus hijos van a estar en una dirección alternativa para ir a la guardería, ustedes deben informarle a la escuela. Si requieren transporte escolar, hacia, o desde la dirección alternativa, ustedes deben llenar un formulario de solicitud de transporte alternativo. El transporte escolar alternativo se ofrece a discreción del Distrito, de acuerdo con unas condiciones, entre las que se incluyen: que la dirección alternativa esté dentro del área de servicio de la escuela o programa asignado al estudiante, que el servicio tenga un horario semanal fijo, y que haya espacio disponible en la ruta.

Si hay algún cambio ocasional en la rutina de sus hijos después de la escuela, como visitar la casa de otro niño; tendrán que presentar una nota por escrito a la escuela. Esto es esencial para la seguridad de sus hijos.

No dejen de visitar la página del Departamento de Transporte, en nuestro sitio web, para obtener información sobre: la seguridad en el autobús, zonas de nieve, transporte alternativo, formularios y otros recursos, o llamen al 503-844-1123.



EL PRIMER DÍA DE CLASES

El primer día de clases es un momento trascendental para los niños y los padres. Las emociones y las tensiones pueden ser fuertes y los niños tomarán como ejemplo a sus padres. Estos son algunos consejos para manejar ese primer día:

Hablen Antes con los Niños Sobre cualquier Preocupación que Tengan

Es normal que los niños tengan miedo de dejar a sus padres para ir a la escuela.

Los padres pueden:

- ser positivos y cariñosos
- estar calmados
- responder a preguntas como
 - ¿Voy a tener amigos?
 - ¿Y si necesito ir al baño?
 - ¿Le voy a caer bien a mis maestros?
 - ¿Qué autobús tendré que tomar?
 - ¿Cómo voy a llegar a casa?

Si los padres tienen una actitud positiva y esperan con interés el primer día de escuela, sus hijos probablemente harán lo mismo.

Llegar a Tiempo

Los niños no deben llegar a la escuela demasiado temprano. Una larga espera, hasta que comiencen las clases, puede ocasionarles presión y tensión. Tampoco deberán llegar tarde. Esto interrumpiría la clase, sobre todo después de que otros niños, ya se han incorporado a la misma.

Los Padres Deben Despedirse con Alegría

¡Digan hasta luego con una sonrisa! Marcharse puede ser difícil, pero los padres que se resisten a hacerlo, podrían dificultar que sus hijos se adapten con confianza, al nuevo y fascinante mundo del kínder. Sus propias dudas y ansiedad, pueden aminorar el entusiasmo de sus hijos. El maestro y el personal de la escuela de sus hijos estarán allí para ayudarles a que sus hijos estén cómodos y preparados para tener una experiencia positiva en la escuela.



PREGUNTAS FRECUENTES



¿Qué ofrece el kínder de día completo en términos de instrucción y metas educativas?

Los maestros podrán dedicar el tiempo suficiente para cumplir con todos los estándares estatales del kínder, de manera que sean apropiados para el desarrollo de los niños. Ellos podrán estructurar y hacer su instrucción para todos los niveles de habilidad. Los niños del kínder tendrán el mismo acceso a la oferta educativa completa y apoyos educativos, que los proporcionados a sus compañeros que estudian en los grados 1-6, como educación física, música, biblioteca y tecnología.

¿Cómo será el día escolar de mi niño?

Nuestros programas de día completo estarán diseñados para satisfacer las necesidades emocionales, físicas y de desarrollo de los niños del kínder. Los maestros planificarán actividades apropiadas para la edad de los niños, incorporarán los descansos que sean necesarios, y promoverán una experiencia de aprendizaje positiva. Las actividades diarias variarán según el maestro y la escuela.

Mi hijo aún toma siestas; ¿habrá algún descanso o siesta?

Especialmente al inicio del año escolar, los maestros incorporar un tiempo de descanso o relajación en algún momento del día. Sin embargo, no anticipamos un momento formal de siesta o de descanso. Antes de que comience el año escolar, es posible que ustedes consideren estimular a los niños durante las horas que están despiertos, y cambiar la hora de la siesta a un momento más tarde (después de la escuela). También pueden incrementarles el sueño nocturno (se sugieren entre 10 y 13 horas cada noche), o gradualmente ir eliminándoles la siesta.

¿Qué pasa si creo que mi hijo no está preparado para un día completo de kínder?

Hablen con el director de su escuela. El director puede ayudarles a entender lo que un día completo podría ser para sus hijos y considerar las posibles opciones, para hacer que el kínder sea una experiencia positiva para sus niños.

Mi hijo tiene restricciones dietéticas, ¿cómo las van a manejar ustedes?

Usted es el mejor defensor de sus hijos. Asegúrese de hablar de las necesidades dietéticas de sus hijos con el maestro. Además, ustedes pueden ofrecerse a traer meriendas alternativas para ocasiones especiales, como cumpleaños o fiestas, esto les ofrecerá una mayor tranquilidad.

¿Puedo visitar a mi hijo durante el día?

Muchos maestros prefieren coordinar un horario de “padres ayudantes” en el salón de clases, en lugar de fomentar la norma de “presentarse sin avisar,” ya que esto a veces puede interrumpir la rutina y causar ansiedad en los niños. Sin embargo, su escuela puede permitirles que visiten a sus hijos a la hora del almuerzo en la cafetería.

Me preocupa que mi hijo vaya a regresar a casa con hambre, cansado y de mal humor después de un día tan largo. ¿Qué puedo hacer al respecto?

La mejor manera de abordar esto es mantener una rutina diaria estable en su hogar, incluyendo el tiempo para una merienda saludable después de la escuela. Hasta que los niños del kínder hayan desarrollado su resistencia para un día completo, los maestros incorporarán oportunidades para que los estudiantes tomen descansos durante el día. Hable con su hijo acerca de sus sentimientos, y asegúrese de que su hijo está recibiendo suficiente descanso; ¡los niños pequeños necesitan alrededor de 10 a 13 horas de sueño por noche!

¿Qué es la Evaluación del Kínder?

La Evaluación del Kínder es un conjunto de habilidades de preparación que incluyen una valoración sobre letras/sonidos, habilidades matemáticas como contar o nombrar formas, y una observación de las habilidades de autorregulación realizadas durante las primeras semanas en la escuela. Proporciona información importante que nuestro Estado puede utilizar para guiar las políticas y evaluar las tendencias de preparación para el kínder. Los maestros tienden a utilizar la información de las diferentes evaluaciones, para ayudar a guiar su instrucción en el salón. Para obtener más información acerca de esta evaluación, puede visitar:

<http://oregonearlylearning.com/kindergarten-assessment/ka-for-parents/>

¿Podemos pedir una cita para conocer al maestro, ver el salón de clases, o visitar la escuela?

¡Durante la primera semana de clases, el maestro de su hijo le dará una cita para ese fin! Las escuelas tienen una orientación de kínder en la primavera, durante la cual los padres y los estudiantes pueden visitar la escuela y saber más sobre lo que se espera en el kínder.

¿Cómo puedo ayudar en el salón de clases?

¡A los maestros les encanta tener voluntarios! Ustedes tendrán que llenar la verificación de antecedentes de voluntario, que se encuentra en el sitio web del Distrito, en el menú “Comunidad.” Hablen con el maestro de sus hijos para saber cuáles son las oportunidades específicas de apoyo, en la clase.

¿Cómo puedo organizar las mañanas a la hora de dejar a mi niño en el kínder?

Asegúrense de llegar a tiempo, y establecer una rutina rápida y sencilla para dejar a los niños en la escuela y para que ellos sepan qué esperar. La resistencia a irse, generalmente provoca respuestas emocionales en los niños. Deje en claro lo orgullosos que están de la independencia que sus niños muestran, mientras se van acostumbrando a esta transición.



Qué pasa si mi hijo extraña a sus amigos o maestros de preescolar?

Hable con sus hijos, y anímeles a que compartan sus sentimientos. Consideren programar fechas para jugar con estos amigos o, invitar nuevos amigos a jugar. Recuerden que los ajustes toman su tiempo.

¿Qué pasa si mi hijo no come mucho de su almuerzo?

Permita que los maestros de sus niños conozcan sus inquietudes; ellos podrían proporcionar algo de tiempo extra durante las primeras semanas, o pueden crear algunas rutinas para darle más tiempo a sus niños para que coman. Obtengan el menú de almuerzo de la escuela, o visiten la página web de los Servicios de Nutrición, de manera que sus hijos sepan lo que se estará sirviendo en la cafetería. Si les empaacan el almuerzo, empaquen cosas que sean fáciles de abrir.

¿Habrá opción de kinder de medio día?

El Distrito ofrecerá kínder de todo el día en todas sus escuelas de primaria. Sin embargo, reconocemos que existen padres de familia que por una variedad de razones, prefieren el kínder de medio día para sus niños. Los padres que deseen kínder de medio día, deben reunirse con el director de la escuela para discutir cómo se verán afectados sus niños, al perder las ofertas educativas de la jornada de día completo, y medio día de instrucción (el equivalente a cinco meses). Debido a lo anterior, los estudiantes de los programas de lenguaje dual y de STEM, deberán atender el día completo.



NUESTRAS ESCUELAS DE PRIMARIA

La escuela a la que se espera que sus hijos asistan, es determinada de acuerdo con domicilio. Las escuelas primarias están agrupadas en secciones, de manera que siguen una vía hacia las escuelas de secundaria y de preparatoria, a las que los estudiantes asistirán a medida que van avanzando en su educación K-12. Para confirmar la escuela del área de sus hijos, favor de comunicarse con nuestro Departamento de Transporte al 503-844-1123.

Grupo de Escuelas Brown-Century

Butternut Creek

20395 SW Florence Street

Aloha, OR 97078

503.844.1390

Directora: Enedelia Schofield

Imlay

5900 SE Lois Street

Hillsboro, OR 97123

503.844.1090

Director: Alano Ciliberto

Indian Hills

21260 SW Rock Road

Aloha, OR 97003

503.844.1350

Director: Bruce Bourget

Ladd Acres

2425 SW Cornelius Pass Road

Hillsboro, OR 97123

503.844.1300

Directora: Francesca Sinapi

Reedville

2695 SW 209th Avenue

Aloha, OR 97003

503.844.1570

Directora: Robin Farup-Romero

Tobias

1065 SW 206th Avenue

Aloha, OR 97003

503.844.1310

Director: Andrew Bekken

Grupo de Escuelas Evergreen-Glencoe

Free Orchards

2499 S Beech Street

Cornelius, OR 97113

503.844.1140

Directora: Karen Murphy

Jackson

675 NE Estate Drive

Hillsboro, OR 97124

503.844.1670

Directora: Sarah Crane

Lincoln Street

801 NE Lincoln Street

Hillsboro, OR 97124

503.844.1160

Directora: Carmen Brodniak

W. Verne McKinney

535 NW Darnielle Street

Hillsboro, OR 97124

503.844.1660

Director: Justin Welch

North Plains

32030 NW North Avenue

North Plains, OR 97133

503.844.1630

Directora: Becky Smith

Patterson

261 NE Lenox Street

Hillsboro, OR 97124

503.844.1380

Directora: Audrea Neville

Grupo de Escuelas Poynter-Liberty**Eastwood**

2100 NE Lincoln Street

Hillsboro, OR 97124

503.844.1725

Directora: Lindsay García

Lenox

21200 NW Rock Creek Blvd.

Portland, OR 97229

503.844.1360

Director: Gina McLain

Mooberry

1230 NE 10th Avenue

Hillsboro, OR 97124

503.844.1640

Director: Pete Muilenburg

Orengo

22550 NW Birch Street

Hillsboro, OR 97124

503.844.1370

Directora: Allison Combs

Quatama

6905 NE Campus Way

Hillsboro, OR 97124

503.844.1180

Directora: Christy Walters

West Union

23870 NW West Union Road

Hillsboro, OR 97124

503.844.1620

Director: John Allen

Grupo de Escuelas South Meadows-Hilhi**Brookwood**

3960 SE Cedar Street

Hillsboro, OR 97123

503.844.1715

Directora: Michelle Jensen

Farmington View

8300 SW Hillsboro Highway

Hillsboro, OR 97123

503.844.1735

Director: Nabil Zerizef

Groner

23405 SW Scholls Ferry Road

Hillsboro, OR 97123

503.844.1600

Director: Scott Schinderle

W. L. Henry

1060 SE 24th Avenue

Hillsboro, OR 97123

503.844.1690

Directora: Lisa Aguilar

Minter Bridge

1750 SE Jacquelin Drive

Hillsboro, OR 97123

503.844.1650

Directora: Erika Pierce

Rosedale

3901 SW 229th Avenue

Beaverton, OR 97007

503.844.1200

Director: Mike Strande

Witch Hazel

4950 SE Davis Road

Hillsboro, OR 97123

503.844.1610

Directora: Jennifer Hernandez

NOTA: Su ciudad de residencia no define su distrito escolar. El Distrito Escolar de Hillsboro comprende partes de varias ciudades, incluyendo Aloha, Banks, Beaverton, Cornelius, North Plains, Sherwood y Portland, además de Hillsboro. Los límites para el Distrito y las escuelas, también pueden pasar a través de urbanizaciones y complejos de apartamentos.

¡Listos para aprender!



HILLSBORO SCHOOL DISTRICT

Distrito Escolar de Hillsboro
Centro Administrativo
3083 NE 49th Place
Hillsboro, OR 97124
503.844.1500
www.hsd.k12.or.us



Actualizado 13 febrero de 2017

JUNTA DIRECTIVA

Monte Akers
Lisa Allen
Wayne Clift
Glenn Miller
Erik Seligman
Janeen Sollman
Kim Strelchun

SUPERINTENDENTE

Mike Scott